



Как передовые технологии позволяют перерабатывать ПЭТ-отходы в высоколиквидные материалы и изделия



Современная производственная ячейка позволила наладить литье под давлением контейнеров из такого сложного материала, как ПВХ



В настоящее время на рынке появились отечественные модификаторы ударной прочности на основе АБС для жестких ПВХ-композиций



Какие меры предпринимает государство для стимулирования и поддержки отечественных экспортеров полимерных материалов

## НОВОСТИ

5

## СЫРЬЕ И МАТЕРИАЛЫ

Croda расширяет производство в Халле	14
Экспорт пластмасс: меры поддержки	16
Концепт-кар Covestro: выразительный дизайн	20
Модификаторы для жесткого ПВХ	21
Новые направления переработки ПЭТ-отходов	24
Решения Milliken для прозрачной упаковки	30

## ТЕМА НОМЕРА

### Организация «умного» производства

«Работаем вместо людей»	32
Производство bottle-to-bottle в Гондурасе	34
Многообразие идей от «ТЭК Техоснастка»	36
Литье ПВХ: новая завоеванная территория	38
Литье сверхлегких компонентов автозамков	42

## СПЕЦТЕМА

### Эластомеры и каучуки

Технологии защиты каучука	46
---------------------------	----

## СООБЩЕСТВО

«Интерпластика-2017» — ключ к мировым рынкам	50
Выдувной сектор: динамичное развитие	52
Тоуо: демонстрация передовых решений	53
Выиграть благодаря качеству	54
Успешная «Интерпластика» для компании JSW	55
Достижения в переработке пластмасс	56
ООО «ПСМА Рус» локализует пластик	57
Газонефтехимия: пути развития	58
Рециклинг полимеров: поводы для оптимизма	60
ПЭТ-рынок: есть куда расти	62
Рынок текстиля: курс на развитие	64



www.plastics.ru



мобильная версия

4/2017

ТЕМА  
следующего  
номера

Оптимизация  
технологической  
оснастки

СПЕЦТЕМА  
ПВХ

www.plastics.ru

THE TOPIC  
of next issue  
Tooling Optimization

SPECIAL TOPIC  
PVC

На правах рекламы

**WITTMANN 4.0**

**be smart**

UNILOG B8 Система управления

R8 Система управления

FLOWCON Plus

W863 pro

SmartPower 25-350 т

TEMPRO plus D

GRAVIMAX

www.wittmann-group.com

ООО «Виттманн Баттенфельд»

Алтуфьевское шоссе, 48/1 | Москва, 127566 | Тел. +7 (495) 983-02-45 | ф. +7 (495) 983-02-45 | battenfeld@battenfeld.ru

## CONTENTS

NEWS .....	5
RAW MATERIALS	
Croda Expands Its Hull Facility .....	14
Export of Plastics: Support Measures .....	16
Concept Car by Covestro: Expressive Design .....	20
Modifiers for Rigid PVC .....	21
New Recycling Options for PET Waste .....	24
Milliken to Highlight Its Clear Packaging Solutions .....	30
TOPIC OF THE ISSUE	
Establishing Smart Production	
“We Work Instead of People” .....	32
Bottle-to-Bottle Production in Honduras .....	34
The Variety of Ideas From TZK Tekhostnastka .....	36
Injection Molding of PVAL: New Ground Broken and Conquered .....	38
Injection Molding of Lightweight Door Lock Components .....	42

## SPECIAL TOPIC

## Elastomers and Rubbers

Rubber Protection Technologies .....	46
--------------------------------------	----

## COMMUNITY

Interplastica 2017: A Key to Global Markets .....	50
Blow Molding Sector: Dynamic Development .....	52
Toyo: Cutting-edge Solutions Highlighted .....	53
To Win Through Quality .....	54
Interplastica: A Success for JSW .....	55
Advances in Plastic Processing .....	56
PSMA Rus Localizes the Plastic .....	57
Gas and Oil Chemistry: Ways of Development .....	58
Polymer Recycling: Reasons for Being Optimistic .....	60
PET Market: Room to Grow .....	62
Technical Textile Market: Focus on Development .....	64

ИЗДАТЕЛЬ/Publisher

ООО «Информационный центр»  
Information Center Ltd

Директор  
Director

Дмитрий Дымарский/Dmitry Dymarskiy  
director@plastics.ru

РЕДАКЦИЯ/Editorial Department

Главный редактор  
Editor-in-Chief

Анна Виленс/Anna Vilens  
gr@plastics.ru

Заместитель  
главного редактора  
Deputy Editor-in-Chief

Наталья Коровина/Natalya Korovina  
correct@plastics.ru

Переводчик  
Translator

Алексей Федоров/Alexey Fedorov

Отдел новостей  
News Department

Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev  
Антон Литвинов/Anton Litvinov  
news@plastics.ru

Отдел рекламы  
Advertising Department

Елена Забродова/Elena Zabrodova  
reklama@plastics.ru  
Татьяна Лазаренко/Tatiana Lazarenko  
msk@plastics.ru  
Мария Тарасова/Maria Tarasova  
advertisement@plastics.ru

Дизайн и верстка  
Design Department

Татьяна Овчинникова/Tatyana Ovchinnikova  
designer@plastics.ru  
Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev  
verstka@plastics.ru

Отдел информации  
и подписки  
Subscription Department

Евгения Морозова/Eugenia Morozova  
podpiska@plastics.ru

Онлайн-версия журнала  
Plastiks Online  
www.plastics.ru

Антон Литвинов/Anton Litvinov  
master.web@plastics.ru

АДРЕСА/Contacts

**САМАРА**  
Дирекция  
Редакция  
Реклама  
РФ, 443070, ул. Песчаная, 1, оф. 414а  
тел. +7 (846) 268 99 41  
тел./факс +7 (846) 276 4033  
тел. +7 (846) 276 4045

**МОСКВА**  
Представитель  
тел. +7 (916) 714 4974

**SAMARA**  
General Manager  
Editors  
Advertising  
Peschanaya st., 1, of. 414a, RF 443070  
tel. +7 (846) 268 9941  
tel./fax +7 (846) 276 4033  
tel. +7 (846) 276 4045

**MOSCOW**  
Representative  
tel. +7 (916) 714 4974

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЖУРНАЛА/  
Representatives

Тайчунг, Тайвань  
Taichung, Taiwan

Robert Yu  
Worldwide Services Co., Ltd  
tel. +886-4-2325-1784  
fax +886-4-2325-2967  
sales@acw.com.tw

Милан, Италия  
Milan, Italy

Graziella Quaini  
Quaini Pubblicità  
tel. +39 (02) 39216180  
tel./fax +39 (02) 39217082  
grquaini@tin.it

Стамбул, Турция  
Istanbul, Turkey

PAGDER Turkish Plastics  
Industrialists' Association  
tel.: 444 20 85, +90 212 438 2619  
fax +90 212 438 1593  
pagder@pagder.org


Журнал отпечатан  
в типографии

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе  
по надзору в сфере массовых коммуникаций,  
связи и охраны культурного наследия  
Свидетельство ПИ №ФС77-40226 от 23.06.2010

ООО «ПолиГрафика», г. Самара,  
ул. Мичурина, 23. Тел. +7 (846) 270 23 59  
Без корректуры, тираж: 4000 экз.

Подписной индекс по объединенному каталогу  
«Пресса России» — 43786

Цена свободная

Ответственность за содержание рекламных  
объявлений несет рекламодатель.  
Товары и услуги имеют сертификаты качества  
Модульные объявления, тексты под рубрикой  
«Бизнес-партнер» или со знаком  публикуются  
на правах рекламы

Для первой страницы обложки использованы  
фотоматериалы ООО «Ковестро»



## Научно-техническая нефантастика

Согласитесь, термин «умное производство» в массовом отечественном сознании имеет окраску научно-фантастическую: сразу представляется цех, где вместо людей жужжат высокоточные роботы, самопрограммирующиеся машины переговариваются между собой по своим специфическим каналам связи и самостоятельно решают, как изменить параметры процессов; на крышах цехов поблескивают фотовольтажные панели солнечных батарей, а системы энергосбережения контролируют максимальный возврат израсходованной энергии обратно в производство.

Между тем мировая полимерная отрасль уже в реальности планомерно занимается интеллектуализацией станков, роботизацией и автономизацией технологических участков, ибо этого требует бизнес, взявший курс на реализацию идей концепции четвертой промышленной революции (Industry 4.0). В мартовском номере журнала «Пластикс» мы постарались собрать интересные кейсы подобных решений на конкретных предприятиях. И какими бы далекими от российской повседневности вам ни казались эти истории, мы бы хотели продемонстрировать главное: «умное» производство начинается с чьей-то умной и дерзкой идеи о доступности ранее недоступного и о возможности ранее невозможного.

Анна Виленс

 **Chinaplas®**  
国际橡塑展

Журнал «Пластикс» приглашает вас посетить  
свой стенд Т43 в павильоне 11.1 на выставке  
Chinaplas-2017

16-19 мая 2017 года, China Import & Export Fair Complex,  
Пачжоу, Гуанчжоу, КНР